



NIEDERSCHRIFT

17. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung der Stadt Weiterstadt

10. Legislaturperiode 2016/2021

am	9. November 2017
im	Rathaus, Riedbahnstraße 6, Sitzungsraum Verneuil sur Seine
Beginn	19:00 Uhr
Ende	20:20 Uhr

Anwesende:

SPD-Fraktion

Ackermann, Klaus
Dittrich, Manfred
Fischer, Wilhelm
Gürkan, Benjamin
Harnischfeger, Lukas
Hofmann, Doris
Hofmann, Heike
Keil, Kathrin
Koch, Alexander Dr.
Mikloss, Boris
Sausner, Barbara
Schafhausen, Julius
Stein, Reinhold

CDU-Fraktion

Brunner, Bernd
Dürr, Ina
Köhler, Lutz
Meinhardt, Lisa
Nungesser, Werner
Sehlbach, Sebastian

ALW-Fraktion

Amend, Heinz Günther
Geertz, Matthias
Petri, Heinz-Ludwig
Pohl, Barbara Dr.
Wächter, Gunter

FWW-Fraktion

Heißberger, Michael
Lorenz, Lydia
Moczygamba, Eugen
Weldert, Kurt

Magistrat

Berger, Manfred
Fischer, Willi
Geter, Stephan
Hamm, Udo Dr.
Hasenauer, Josef
Mager, Philipp
Merlau, Günter
Möller, Ralf
Pohl, Edgar
Spätling-Slomka, Dorothea

Ausländerbeirat

Tomasulo, Maria Donata

Seniorenbeirat

Jacob, Dieter

Beirat zur Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen

Bogorinski, Erik

Schriftführung

Zettel, Annette

Verwaltung

Merlau, Jürgen
Reif-Myrzik, Monika

Presse

Iftode, Georgeta
Wickel, Marc Dr.

bis Top 6

Entschuldigt fehlen:

SPD-Fraktion

Enzmann, Andreas
Girardi, Donato
Kurpiers, Christian
Salzer, Risto Dr.

CDU-Fraktion

Mager, Marcus
Snitil, Melinda
Tillmann, Ursel

ALW-Fraktion

Becker, Birgit
Möllmann, Martin

Magistrat

Reitz-Gottschall, Angelika
Thalheimer, Werner

Stadtverordnetenvorsteher Dittrich eröffnet die Sitzung und stellt fest, dass die Einladungen fristgerecht und ordnungsgemäß ergangen sind (§§ 56 und 58 HGO), die Sitzung öffentlich bekannt gemacht wurde (§ 58 HGO) und die Stadtverordnetenversammlung beschlussfähig ist.

Er bittet die Anwesenden sich zu erheben, um der verstorbenen Stadtverordneten Stefanie Naas zu gedenken.

Vor der Sitzungen der Stadtverordnetenversammlung wurden verteilt:

- Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Verkehr vom 2. November 2017
- Niederschrift des Haupt- und Finanzausschusses vom 2. November 2017
- Beantwortung der Anfrage zur Vorlage des Umweltberichts, Drucksache 10/0339/1 zu Top 3
- Beantwortung der Anfrage zur Immobilienwirtschaft in Weiterstadt, Drucksache 10/0349/1 zu Top 4
- Beantwortung der Anfrage zur Präsentation der Stadt Weiterstadt bei der Expo Real in München, Drucksache 10/0388/1 zu Top 5

Einwendungen gegen die Tagesordnung werden nicht erhoben. Folgende Tagesordnung wird festgestellt:

	Drucksache
1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung vom 28. September 2017	
2. Bericht des Bürgermeisters	
3. Vorlage des Umweltberichtes; Anfrage der ALW-Fraktion	10/0339
3.1. Beantwortung der Anfrage	10/0339/1
4. Immobilienwirtschaft in Weiterstadt; Anfrage der Fraktionen von SPD und FWW	10/0349
4.1. Beantwortung der Anfrage	10/0349/1
5. Stand der Stadt Weiterstadt bei der Expo Real in München; Anfrage der ALW-Fraktion	10/0388
5.1. Beantwortung der Anfrage	10/0388/1
6. Umgestaltung Darmstädter Straße	10/0153/2
6.1. Verkehrsberuhigter Geschäftsbereich in der Darmstädter Straße	10/0153/5
7. Straßenreinigungs- und Gebührensatzung der Stadt Weiterstadt	10/0336/1
8. Änderung der Gebührensatzung zur Satzung über die Benutzung der städtischen Kindertageseinrichtungen	10/0329/1
9. Bebauungsplan "21. Änderung Darmstädter Straße", Gemarkung Weiterstadt, Flur 1, Nr. 93/8 und 93/11 (Darmstädter Straße 1 und 3); Abwägungs- und Satzungsbeschluss	10/0206/6
10. Bericht über die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31. Dezember 2015 und des Lageberichts für das Geschäftsjahr 2015 des Eigenbetriebes Kommunalen Immobilienservice	10/0367/1

11.	Antrag der Sport- und Kulturgemeinschaft 1945 e.V. Gräfenhausen auf Gewährung einer einmaligen Zuwendung für die Sanierung der Gehwegs-Umrandung der Rollschuhbahn auf dem Vereinsgelände	10/0345/1
12.	Antrag des DRK Weiterstadt auf Gewährung einer einmaligen Zuwendung für die Erneuerung der Heizungsanlage im DRK-Heim	10/0381/1
13.	Frauenförder- und Gleichstellungsplan der Stadt Weiterstadt	10/0386
14.	Beitragsfreiheit für Kindertagesstätten/Kindergärten für 3 bis 6-jährige; Antrag der CDU-Fraktion	10/0371
15.	Änderung der Geschäftsordnung der Stadtverordnetenversammlung und der Ausschüsse der Stadt Weiterstadt in § 22 Redezeit - Verlängerung der Redezeit; Antrag der CDU-Fraktion	10/0372
16.	Barrierefreie Instandsetzung einer Wohnung in Gräfenhausen (neben Ohlystifturm); Antrag der ALW-Fraktion	10/0387
17.	Mitteilungen	

Tagesordnungspunkt 1

Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung vom 28. September 2017

Stadtverordnetenvorsteher Manfred Dittrich teilt mit, dass die Beantwortung der Zusatzfrage zu Top 4, Ziffer 1c, Schlossturm Gräfenhausen, Anfrage der ALW-Fraktion noch nachgereicht wird.

Einwendungen gegen die Niederschrift über die Sitzung vom 28. September 2017 werden nicht erhoben. Sie ist somit rechtskräftig.

Tagesordnungspunkt 2

Bericht des Bürgermeisters

Bürgermeister Möller teilt mit:

- Die Bauarbeiten zur Sanierung des Roten Platzes gehen zügig voran. Zum Weihnachtsmarkt im Stadtteil Gräfenhausen werden diese abgeschlossen sein.
- Die Stadt Darmstadt als Maßnahmenträger hat die Verlängerung des Radweges von der Staudinger Straße (Darmstadt) zur Riedbahnstraße (Stadtteil Riedbahn) für das Jahr 2018 vorgesehen.
- Heute hat das Abschlussgespräch mit dem Revisionsamt und der Gemeinschaftskasse zur Rückführung des Eigenbetriebes stattgefunden. Es gab keine Beanstandungen.
- Die Reichspogromnacht jährt sich heute zum 79. Mal. Aus diesem Grund haben Konfirmanden die in Weiterstadt verlegten Stolpersteine geputzt.
- Im Rahmen von Energiesparmaßnahmen wird die Entega in weiteren 315 Straßenlampen LEDs einbauen.
- Zur geplanten Verlegung der Flugroute AMTIX werden zwei Bilder gezeigt.

Tagesordnungspunkt 3
Vorlage des Umweltberichtes; Anfrage der ALW-Fraktion
Drucksache: 10/0339

Tagesordnungspunkt 3.1
Beantwortung der Anfrage
Drucksache: 10/0339/1

Die Anfrage der ALW-Fraktion wurde mit Datum vom 7. November 2017 schriftlich beantwortet und liegt als Tischvorlage der Stadtverordnetenversammlung vor.

Tagesordnungspunkt 4
Immobilienwirtschaft in Weiterstadt; Anfrage der Fraktionen von SPD und FWW
Drucksache: 10/0349

Tagesordnungspunkt 4.1
Beantwortung der Anfrage
Drucksache: 10/0349/1

Die Anfrage der Fraktionen von SPD und FWW wurde mit Datum vom 7. November 2017 schriftlich beantwortet und liegt als Tischvorlage der Stadtverordnetenversammlung vor.

Auf Bitte der FWW-Fraktion sagt Bürgermeister Ralf Möller zu, dass das Verwaltungsorganigramm ab 1. Januar 2018 nach der Sitzung des Magistrat am 14. November 2017 per E-Mail an alle Stadtverordneten verschickt wird.

Tagesordnungspunkt 5
Stand der Stadt Weiterstadt bei der Expo Real in München; Anfrage der ALW-Fraktion
Drucksache: 10/0388

Tagesordnungspunkt 5.1
Beantwortung der Anfrage
Drucksache: 10/0388/1

Die Anfrage der ALW-Fraktion wurde mit Datum vom 6. November 2017 schriftlich beantwortet und liegt als Tischvorlage der Stadtverordnetenversammlung vor.

Tagesordnungspunkt 6
Umgestaltung Darmstädter Straße
Drucksache: 10/0153/2

Tagesordnungspunkt 6.1
Verkehrsberuhigter Geschäftsbereich in der Darmstädter Straße
Drucksache: 10/0153/5

Die Drucksache wurde am 14. August 2017 und 2. November 2017 im Ausschuss für Stadtentwicklung und Verkehr beraten. Weiterhin fand ein Ortstermin am 12. Oktober 2017 statt.

Stellungnahmen werden von allen Fraktionen sowie Bürgermeister Möller abgegeben. Stadtverordneter Köhler verlässt um 19:30 Uhr vor der Abstimmung die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst auf Empfehlung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Verkehr folgenden Beschluss:

1. Die Parkplatzsituation in der Darmstädter Straße wird neu geordnet (Modul 4).
2. Das Modul 3 wird in der Variante B (ohne Verschwenkung) ausgebaut.
3. Zur Ausgestaltung wird „Konzept 2 - informativ“ gewählt.
4. Die Mittel von 130.000,00 € werden im Haushalt 2018 bereitgestellt.
5. Die Vorlage der Straßenverkehrsbehörde, Drucksache 10/0153/5, wird zur Kenntnis genommen.

Abstimmungsergebnis:

17	Ja-Stimmen	(4 FWW, 13 SPD)
10	Nein-Stimmen	(5 CDU, 5 ALW)

Tagesordnungspunkt 7
Straßenreinigungs- und Gebührensatzung der Stadt Weiterstadt
Drucksache: 10/0336/1

Die Drucksache wurde am 2. November 2017 im Haupt- und Finanzausschuss beraten.

Die ALW-Fraktion stellt folgenden Änderungsantrag:
§ 8 Reinigungszeiten wird der Satzungstext aus der alten Satzung genommen. Dieser lautet wie folgt: „Soweit nicht besondere Umstände (plötzlich oder den normalen Rahmen übersteigende Verschmutzungen) ein sofortiges Räumen notwendig machen, sind die Straßen am Tage vor einem Sonntag oder einem gesetzlichen Feiertag bis spätestens 20:00 Uhr zu reinigen.“

Stadtverordnetenvorsteher Manfred Dittrich lässt über den Änderungsantrag abstimmen.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

Die Stadtverordnetenversammlung fasst auf Empfehlung des Haupt- und Finanzausschusses folgenden Beschluss:

Der Neufassung der Straßenreinigungs- und Gebührensatzung der Stadt Weiterstadt wird unter Einbeziehung des Änderungsantrages der ALW-Fraktion zugestimmt.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

Tagesordnungspunkt 8
Änderung der Gebührensatzung zur Satzung über die Benutzung der städtischen Kindertageseinrichtungen
Drucksache: 10/0329/1

Die Drucksache wurde am 2. November 2017 im Haupt- und Finanzausschuss beraten.

Stellungnahmen werden von den Fraktionen von ALW und FWW sowie Bürgermeister Möller abgegeben.

Die ALW-Fraktion stellt folgenden Änderungsantrag:

1. Der Beschluss der Stadtverordnetenversammlung, die Gebühren für die Kindertagesstätten jährlich um 5 % zu erhöhen, wird für das Jahr 2018 ausgesetzt.
2. Infolge des zum 1. August diesen Jahres wirksam werdenden Gesetzes zur Beitragsfreiheit für die Betreuung von Kindern wird auf die Gebührenerhöhung zum 1. Januar 2018 verzichtet.

Abstimmungsergebnis:
5 Ja-Stimmen (5 ALW)
22 Nein-Stimmen (5 CDU, 4 FWW, 13 SPD)

Der Antrag ist somit abgelehnt.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst auf Empfehlung des Haupt- und Finanzausschusses folgenden Beschluss:

Die zweite Änderungssatzung der Gebührensatzung zur Satzung über die Benutzung der städtischen Kindertageseinrichtungen wird mit Wirkung zum 1. Januar 2018 beschlossen.

Abstimmungsergebnis:
22 Ja-Stimmen (5 CDU, 4 FWW, 13 SPD)
5 Nein-Stimmen (5 ALW)

Tagesordnungspunkt 9

Bebauungsplan "21. Änderung Darmstädter Straße", Gemarkung Weiterstadt, Flur 1, Nr. 93/8 und 93/11 (Darmstädter Straße 1 und 3);

Abwägungs- und Satzungsbeschluss

Drucksache: 10/0206/6

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:

1. Die in der Anlage 1 befindlichen Beschlussempfehlungen zu den im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB und der Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB eingegangenen Stellungnahmen mit Hinweisen und Anregungen werden als Stellungnahmen der Stadt Weiterstadt und somit als Abwägung i.S.d. § 1 Abs. 7 BauGB beschlossen.
2. Der Magistrat wird beauftragt, die Öffentlichkeit, Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange, welche Anregungen zum Inhalt des vorhabenbezogenen Bebauungsplans vorgebracht haben, vom Ergebnis der Abwägung mit Angabe der Gründe zu unterrichten.
3. Der Bebauungsplan „21. Änderung Darmstädter Straße“ in der Fassung vom 24. August 2017 (s. Anlage 3), bestehend aus dem Planteil und dem Textteil zum Bebauungsplan sowie der dazugehörigen Begründung, wird hiermit unter Berücksichtigung der in dieser Sitzung einzeln beschlossenen redaktionellen Ergänzungen/Änderungen zu I. gemäß § 10 Abs. 1 BauGB sowie § 9 Abs. 4 BauGB i.V.m § 81 Abs. 1 und 3 HBO als Satzung beschlossen und die Begründung hierzu gebilligt.
4. Es wird festgestellt, dass mit der beschlossenen Anpassung des Planinhaltes die Grundzüge dieser Bauleitplanung nicht berührt werden und es sich um keine Planänderung im materiell-rechtlichen Sinne handelt, sondern lediglich um eine Präzisierung und positive Konkretisierung eines bestehenden Planinhaltes. Eine erneute Auslegung i. S. d. § 4a Abs. 3 BauGB, wonach der Entwurf erneut auszulegen ist, wenn der Bauleitplan nach dem Verfahren nach § 3 Abs. 2 oder § 4 Abs. 2 geändert oder ergänzt wird, ist daher nicht erforderlich.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Tagesordnungspunkt 10

Bericht über die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31. Dezember 2015 und des Lageberichts für das Geschäftsjahr 2015 des Eigenbetriebes Kommunalen Immobilienservice

Drucksache: 10/0367/1

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:

1. Der vorliegende Bericht über die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31. Dezember 2015 bestehend aus,
 - der Bilanz zum 31. Dezember 2015
 - der Gewinn- und Verlustrechnung
 - dem Anlagevermögen- Entwicklung und
 - dem Lagebericht für das Wirtschaftsjahr 2015wird hiermit festgestellt.
2. Der Jahresgewinn des Betriebszweiges Immobilien in Höhe von 1.309.102,91 € wird der Rücklage zugeführt. Der Jahresverlust des Betriebszweiges Bauhof in Höhe von 11.688,12 € wird aus der Rücklage abgedeckt.
3. Der Betriebsleitung wird für das Wirtschaftsjahr 2015 Entlastung erteilt.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

Tagesordnungspunkt 11

Antrag der Sport- und Kulturgemeinschaft 1945 e.V. Gräfenhausen auf Gewährung einer einmaligen Zuwendung für die Sanierung der Gehwegs-Umrandung der Rollschuhbahn auf dem Vereinsgelände
Drucksache: 10/0345/1

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:

1. Die Sport- und Kulturgemeinschaft 1945 e.V. Gräfenhausen erhält für die Sanierung der Gehwegs-Umrandung der Rollschuhbahn eine Zuwendung gemäß Ziffer 3.4 der Richtlinien zur Förderung der örtlichen Vereine und Verbände in Höhe von 10% der Gesamtkosten = gerundet 1.380,00 €.
2. Die Mittel zur Auszahlung der Zuwendung sind im Haushaltjahr 2018 zu veranschlagen.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

Tagesordnungspunkt 12

Antrag des DRK Weiterstadt auf Gewährung einer einmaligen Zuwendung für die Erneuerung der Heizungsanlage im DRK-Heim

Drucksache: 10/0381/1

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:

1. Das DRK Weiterstadt erhält für die Erneuerung der Heizungsanlage im DRK-Heim, Otto-Wels-Straße 1, eine Zuwendung gemäß Ziffer 3.4 der Richtlinien zur Förderung der örtlichen Vereine und Verbände in Höhe von 10% der Gesamtkosten = 1.210,00 €.
2. Die Mittel zur Auszahlung der Zuwendung sind im Haushaltjahr 2018 zu veranschlagen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Tagesordnungspunkt 13

Frauenförder- und Gleichstellungsplan der Stadt Weiterstadt

Drucksache: 10/0386

Stellungnahmen werden nicht abgegeben.

Es wird beantragt, die Drucksache sofort an den Ausschuss zu überweisen.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:

Die Drucksache wird zur weiteren Beratung an den Ausschuss für Soziales und Kultur überwiesen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Tagesordnungspunkt 14

Beitragsfreiheit für Kindertagesstätten/Kindergärten für 3 bis 6-jährige; Antrag der CDU-Fraktion

Drucksache: 10/0371

Stellungnahmen werden von allen Fraktionen sowie Bürgermeister Möller abgegeben.

Es wird beantragt, den Antrag zur weiteren Beratung an den Ausschuss zu überweisen. Es besteht Einvernehmen, dass die Beratung im Ausschuss nach Beschlussfassung des Gesetzes zur Beitragsfreiheit für die Betreuung von Kindern erfolgt.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:

Der Antrag wird zur weiteren Beratung an den Ausschuss überwiesen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Tagesordnungspunkt 15

Änderung der Geschäftsordnung der Stadtverordnetenversammlung und der Ausschüsse der Stadt Weiterstadt in § 22 Redezeit - Verlängerung der Redezeit; Antrag der CDU-Fraktion

Drucksache: 10/0372

Stellungnahme wird von der CDU-Fraktion abgegeben.

Die CDU-Fraktion beantragt, den Antrag im Ältestenrat zu beraten.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:

Der Antrag wird zur weiteren Beratung an den Ältestenrat überwiesen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Tagesordnungspunkt 16

Barrierefreie Instandsetzung einer Wohnung in Gräfenhausen (neben Ohlystifturm); Antrag der ALW-Fraktion

Drucksache: 10/0387

Stellungnahmen werden von den Fraktionen von ALW, CDU, FWW sowie Bürgermeister Möller abgegeben.

Die ALW-Fraktion stellt den Antrag, dass alle Wohnungen, die im städtischen Besitz sind, Barriere arm umzubauen sind.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss.

Der Antrag wird zur weiteren Beratung an den Ausschuss für Stadtentwicklung und Verkehr überwiesen.

Zu der Sitzung des Ausschusses ist vom Magistrat eine Aufstellung mit Zeit- und Maßnahmenplan sowie Kostenübersicht für Barriere armen Umbau der städtischen Wohnungen vorzulegen.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

Tagesordnungspunkt 17
Mitteilungen

Doris Hofmann teilt mit, dass sie ihr Mandat zum 30. November 2017 niederlegt.

Stadtverordnetenvorsteher Manfred Dittrich weist auf die Bürgerversammlung im Stadtteil Riedbahn am Mittwoch, den 22. November 2017 hin.

Die Weihnachtsfeier nach der letzten Sitzung der Stadtverordnetenversammlung findet im Sitzungsraum Verneuil sur Seine statt.

Manfred Dittrich
Stadtverordnetenvorsteher

Annette Zettel
Schriftführung